

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
Psalms 92-129

**92** <sup>1</sup> miz#môr šîr l#yôm haššabb#t# <sup>2</sup> t#ôb# l#h#d#ô#t# layhw#h ûl#zamm#r  
 l#šim#k## ‘el#yôn <sup>3</sup> l#haggîd# babb#qer h#as#dek## we’#mûn#t##k## ballêlôt#  
<sup>4</sup> ‘#lê-‘##ôr wa’#lê-n#b#el ‘#lê higg#yôn b#k#innôr <sup>5</sup> kî #immah##tanî y#hw#h  
 b#p##‘#lek## b#ma’##ê y#d#eyk## ‘#rann#n <sup>6</sup> mah-g#d##lû ma’##eyk## y#hw#h  
 m#’#d# ‘#m#qû mah##š#b##t#eyk## <sup>7</sup> ‘îš-ba’ar l#’ y#d##‘ ûk##sîl l#’-y#b#în  
 ‘et#-z#’t# <sup>8</sup> bip##r#ah# r#š#‘îm k#mô ‘##eb# wayy#s#îs#û k#l-p#‘#lê ‘#wen  
 l#hišš#m#d##m ‘#d#ê-‘ad# <sup>9</sup> w#’att#h m#rôm l#’#l#m y#hw#h <sup>10</sup> kî hinn#h  
 ‘#y#b#eyk## y#hw#h kî-hinn#h ‘#y#b#eyk## y#’b##d#û yit##p#r#d#û k#l-p#‘#lê  
 ‘#wen <sup>11</sup> watt#rem kir#’êm qar#nî ball#t#î b#šemen ra’#n#n <sup>12</sup> wattabb#t# ‘ênî  
 b#šûr#y baqq#mîm ‘#lay m#r#‘îm tiš#ma’#n#h ‘#z#n#y <sup>13</sup> s#addîq katt#m#r  
 yip##r#h# k#’erez ball#b##nôn yi##geh <sup>14</sup> š#t#ûlîm b#b#ê#t# y#hw#h  
 b#h#as##rôt# ‘#l#hênû yap##r#h#û <sup>15</sup> ‘ôd# y#nûb#ûn b##êb##h d#š#nîm  
 w#ra’#nannîm yih#yû <sup>16</sup> l#haggîd# kî-y#š#r y#hw#h s#ûrî w#l#’-‘aw#l#t##h bô  
**93** <sup>1</sup> y#hw#h m#l#k# g#’ût# l#b##š l#b##š y#hw#h ‘#z hit##‘azz#r ‘ap#-tikkôn  
 t#b##l bal-timmôt# <sup>2</sup> n#k#ôn kis#’#k## m#’#z m#’ôl#m ‘#t#h# <sup>3</sup> n###‘û n#h#rôt#  
 y#hw#h n###‘û n#h#rôt# qôl#m yi##‘û n#h#rôt# d#k##y#m <sup>4</sup> miqq#lôt# mayim  
 rabbîm ‘addîrîm miš#b#rê-y#m ‘addîr bamm#rôm y#hw#h <sup>5</sup> ‘#d##t#eyk##  
 ne’em#nû m#’#d# l#b#ê#t##k## na’#w#h-q#d#eš y#hw#h l#’#rek# y#mîm  
**94** <sup>1</sup> ‘#l-n#q#môt# y#hw#h ‘#l n#q#môt# hôp#îa’ <sup>2</sup> hinn###‘ š#p##t# h#’#res#  
 h#š#b# g#mûl ‘al-g#’îm <sup>3</sup> ‘ad#-m#t#ay r#š#‘îm y#hw#h ‘ad#-m#t#ay r#š#‘îm  
 ya’#l#zû <sup>4</sup> yabbî’û y#d#abb#rû ‘#t##q yit##‘amm#rû k#l-p#‘#lê ‘#wen  
<sup>5</sup> ‘amm#k## y#hw#h y#d#akk#’û w#nah##l#t##k## y#’annû <sup>6</sup> ‘al#m#n#h w#g##r  
 yah#r#g#û wî#ômîm y#ras#s##h#û <sup>7</sup> wayy#’m#rû l#’ yir#’eh-y#h#h  
 w#l#’-y#b#în ‘#l#hê ya’#q#b# <sup>8</sup> bî#û b#’#rîm b#’#m ûk##sîlîm m#t#ay ta##kîlû  
<sup>9</sup> h#n#t#a’ ‘#zen h#l#’ yiš#m#’ ‘im-y#s##r ‘ayin h#l#’ yabbî#t# <sup>10</sup> h#y#s#r gôyim  
 h#l#’ yôk#îah# ham#lamm#d# ‘#d##m d#’at# <sup>11</sup> y#hw#h y#d##a’ mah##š#b#ô#t#  
 ‘#d##m kî-h#mm#h h#b#el <sup>12</sup> ‘aš#rê haggeb#er ‘#šer-t#yass#rennû y#h#h  
 ûmittôt#t##k## t##lamm#d#ennû <sup>13</sup> l#haš#qî#t# lô mîmê r#’ ‘ad# yikk#reh l#r#š#’  
 š#h#at# <sup>14</sup> kî l#’-yit#t##š y#hw#h ‘ammô w#nah##l#t#ô l#’ ya’#z#b#  
<sup>15</sup> kî ‘ad#-s#ed#eq y#šûb# miš#p#t# w#’ah##r#y#w k#l-yiš#rê-l#b# <sup>16</sup> mî-y#qûm lî  
 ‘im-m#r#‘îm mî-yit##yas#s##b# lî ‘im-p#‘#lê ‘#wen <sup>17</sup> lûlê y#hw#h ‘ez#r#t##h lî  
 kim#’at# š#k##n#h d#ûm#h nap##sî <sup>18</sup> ‘im-’#mar#tû m#t##h rag##lî h#as#d#k##  
 y#hw#h yis#’#d##nî <sup>19</sup> b#r#b# #ar#’appay b#qir#bî tan#h#ûmeyk## y#ša’as#’û  
 nap##sî <sup>20</sup> hay#h##b##r#k## kiss#’ hawwôt# y#s##r ‘#m#l ‘#lê-h##q <sup>21</sup> y#g#ôdû  
 ‘al-nep#eš s#addîq w#d##m n#qî yar#šî’û <sup>22</sup> way#hî y#hw#h lî l#mi##g#b#  
 w#’l#hay l#s#ûr mah##sî <sup>23</sup> wayy#šeb# ‘#lêhem ‘et#-’ôn#m ûb##r#’#t##m  
 yas##mî#t##m yas##mî#t##m y#hw#h ‘#l#hênû **95** <sup>1</sup> l#k#û n#rann#n#h layhw#h  
 n#rî’#h l#s#ûr yiš#’#nû <sup>2</sup> n#qadd#m#h p##n#y#w b#t#ôd##h biz#mirôt# n#rîa’ lô  
<sup>3</sup> kî ‘#l g#d#ôl y#hw#h ûmelek# g#d#ôl ‘al-k#l-’#l#hîm <sup>4</sup> ‘#šer b#y#d#ô  
 meh##q#rê-’#res# w#t#ô#p#ô#t# h#rîm lô <sup>5</sup> ‘#šer-lô hayy#m w#hû’ ‘###hû  
 w#yabbešet# y#d##y#w y#s##rû <sup>6</sup> b#’û niš#tah##weh w#nik##r#’#h nib##r#k##h  
 lip##nê-y#hw#h ‘###nû <sup>7</sup> kî hû’ ‘#l#hênû wa’#nah##nû ‘am mar#’î#t#ô w#s##’n  
 y#d#ô hayyôm ‘im-b#q#lô t#i#š#m#’û <sup>8</sup> ‘al-taq#šû l#b#ab##k#em kim#rîb##h  
 k#yôm mass#h bammid##b#r <sup>9</sup> ‘#šer nissûnî ‘#b#ô#t#ê#em b#h##nûnî gam-r#’û  
 p##’#lî <sup>10</sup> ‘ar#b#’îm š#n#h ‘#qû#t# b#d#ô#r w#’#mar ‘am t#’ê l#b##b# h#m w#h#m  
 l#’-y#d##’û d##r#k##y <sup>11</sup> ‘#šer-ni#š#ba’#tû b##’appî ‘im-y#b##’ûn ‘el-m#nûh##t#î  
**96** <sup>1</sup> šîrû layhw#h šîr h##d##š šîrû layhw#h k#l-h#’#res# <sup>2</sup> šîrû layhw#h b#r#k#û

š#mô ba###rû miyyôm-l#yôm yšû#t#ô 3 sapp#rû b#aggôyim k#b#ôd#ô  
b#k#l-h#‘ammîm nip##l#’ô##yw 4 kî g##d#ôl y#hw#h ûm#hull#l m#’#d# nôr#’  
hû’ ‘al-k#l-’#l#hîm 5 kî k#l-’#l#hê h#‘ammîm ’#lîlîm wayhw#h š#mayim ‘###h  
6 hôd#-w#h#d##r l#p###nyw ‘#z w#t#ip##’eret# b#miq#d#šô 7 h#b#û layhw#h  
miš#p#h#ô#t# ‘ammîm h#b#û layhw#h k#b#ôd# w#‘#z 8 h#b#û layhw#h k#b#ôd#  
š#mô ##’û-min#h##h ûb##’û l#h#as##rô#t##yw 9 hiš#tah##wû layhw#h  
b#had##rat#-q#d#eš h#îlû mipp#n#yw k#l-h#’#res# 10 ’im#rû b#aggôyim y#hw#h  
m#l#k# ’ap#-tikkôn t#b##l bal-timmô#t# y#d#î#n ‘ammîm b#mêš#rîm 11 yi##m#h#û  
hašš#mayim w#t##g##l h#’#res# yir#‘am hayy#m ûm#l#’ô 12 ya#‘l#z ##d#ay  
w#k##l-’#šer-bô ’#z y#rann#nû k#l-’#s#ê-y#‘ar 13 lip##nê y#hw#h kî b##’ kî b##’  
liš#p#t# h#’#res# yiš#p#t#-t#b##l b#s#ed#eq w#‘ammîm be#’mûn#t#ô  
**97** 1 y#hw#h m#l#k# t#g##l h#’#res# yi##m#h#û ’iyyîm rabbîm 2 ‘#n#n  
wa#‘r#p#el s#b#îb##yw s#ed#eq ûmiš#p#t# m#k#ôn kis#’ô 3 ‘#š l#p###nyw  
t#l#k# ût##lah#t# s#b#îb# s##r#yw 4 h#’îrû b##r#q#yw t#b##l r#’t#h watt#h##l  
h#’#res# 5 h#rîm kaddô#nag# n#massû millip##nê y#hw#h millip##nê ’#d#ôn  
k#l-h#’#res# 6 higgîd#û hašš#mayim s#id##qô w#r#’û k##l-h#‘ammîm k#b#ôd#ô  
7 y#b##šû k#l-’#b##d#ê p#esel hammit##hal#lîm b#’#lîlîm hiš#tah##wû-lô  
k#l-’#l#hîm 8 š#m#’#h watti##mah# s#iyyôn watt#g##l#n#h b#nôt# y#hûd##h  
l#ma#‘an miš#p#t#eyk## y#hw#h 9 kî-’att#h y#hw#h ‘el#yôn ‘al-k#l-h#’#res#  
m#’#d# na#‘lê#t## ‘al-k#l-’#l#hîm 10 ‘#h#b#ê y#hw#h #in#’û r#’ š#m#r nap##sôt#  
h##sîd##yw miyyad# r#š#‘îm yas#s#îl#m 11 ‘ôr z#rua’ las#s#addîq ûl#yiš#rê-l#b#  
#im#h##h 12 #im#h#û s#addîqîm bayhw#h w#hôd#û l#z#k#er q#d##šô  
**98** 1 miz#môr šîrû layhw#h šîr h##d##š kî-nip##l#’ô#t# ‘###h hôšî#h-llô y#mî#nô  
ûz#rôa’ q#d##šô 2 hôd#îa’ y#hw#h yšû#t#ô l#‘ênê haggôyim gill#h s#id##q#t#ô  
3 z#k#ar h#as#dô we#’mûn#t#ô l#b#ê#t# yi##r#’#l r#’û k##l-’ap##sê-’#res# ‘t#  
y#šû#at# ‘#l#hênû 4 h#rî#û layhw#h k#l-h#’#res# pis##h#û w#rann#nû  
w#zamm#rû 5 zamm#rû layhw#h b#k#innôr b#k#innôr w#qôl zim#r#h  
6 bah##s##s##rô#t# w#qôl šôp##r h#rî#û lip##nê hammelek# y#hw#h 7 yir#‘am  
hayy#m ûm#l#’ô t#b##l w#y#š#b#ê b##h 8 n#h#rô#t# yim#h##’û-k##p# yah#ad#  
h#rîm y#rann#nû 9 lip##nê-y#hw#h kî b##’ liš#p#t# h#’#res# yiš#p#t#-t#b##l  
b#s#ed#eq w#‘ammîm b#mêš#rîm **99** 1 y#hw#h m#l#k# yir#g#zû ‘ammîm y#š#b#  
k#rûb#îm t#nû#t# h#’#res# 2 y#hw#h b#s#iyyôn g#d#ôl w#r#m hû’  
‘al-k#l-h#‘ammîm 3 yôd#û šim#k## g#d#ôl w#nôr#’ q#d#ôš hû’ 4 w#‘#z melek#  
miš#p#t# ‘#h#b# ‘att#h kônan#t# mêš#rîm miš#p#t# ûs##d##q#h b#ya#‘q#b#  
‘att#h ‘##î#t# 5 rô#m#mû y#hw#h ‘#l#hênû w#hiš#tah##wû lah#d##m rag##l#yw  
q#d#ôš hû’ 6 m#šeh w#‘ah#r#n b#k##h#n#yw ûš#mû#l b#q#r#’ê š#mô q#ri#ym  
‘el-y#hw#h w#hû’ ya#‘n#m 7 b#‘ammûd# ‘#n#n y#d#abb#r ‘#lêhem š#m#rû  
‘#d##t##yw w#h##q n#t#an-l#mô 8 y#hw#h ‘#l#hênû ‘att#h ‘#nî#t##m ‘#l#n##’  
h#yî#t# l#hem w#n#q#m ‘al-’#lîlô#t##m 9 rô#m#mû y#hw#h ‘#l#hênû  
w#hiš#tah##wû l#har q#d##šô kî-q#d#ôš y#hw#h ‘#l#hênû **100** 1 miz#môr  
l#t#ôd##h h#rî#û layhw#h k#l-h#’#res# 2 ‘ib##d#û ‘et#-y#hw#h b##im#h##h b#’û  
l#p###nyw bir#n#n#h 3 d#‘û kî-y#hw#h hû’ ‘#l#hîm hû’-‘###nû w#lô ‘#nah##nû  
‘ammô w#s##’n mar#‘î#t#ô 4 b#’û š#‘r#yw b#t#ôd##h h##s##r#t##yw bit##hill#h  
hôd#û-lô b#r#k#û š#mô 5 kî-t#ôb# y#hô#h l#‘ôl#m h#as#dô w#‘ad#-d#r w#d##r  
‘#mûn#t#ô **101** 1 l#d##wid# miz#môr h#esed#-ûmiš#p#t# ‘#šîr#h l#k## y#hw#h  
‘#zamm#r#h 2 ‘a##kî#h b#d#erek# t#mîm m#t#ay t#b#ô’ ‘#l#y ‘et##hall#k#  
b#t##m-l#b##b#î b#qereb# bê#t#î 3 l#’-’#šî#t# l#neg#ed# ‘ênay d#b#ar-b#liyy#‘al

'###h-s#t#îm ##n#t#î l# yid##baq bî<sup>4</sup> l#b##b# 'iqqš y#sûr mimmennî r# l#  
 'd##<sup>5</sup> m#l#š#nî b#ass#t#er r#hû 'ô#ô 'as##mî# g#b#ahh-ê#nayim û#h#ab#  
 l#b##b# 't#ô l# 'ûk##l<sup>6</sup> 'ênay b#ne'em#nê-'eres# l#šeb#et# 'imm#d#î h#l#k#  
 b#d#erek# t#mîm hû y#š#r#t##nî<sup>7</sup> l#-y#š#b# b#qereb# bê#î '###h r#miyy#h  
 d#b##r š#q#rîm l#-yikkôn l#neg#ed# 'ên#y<sup>8</sup> labb#q#rîm 'as##mî#  
 k#l-riš#ê-'res# l#hak##rî# m#îr-y#hw#h k#l-p#lê 'wen<sup>102</sup> t#p#ill#h  
 l#n#î k#î-ya#t##p# w#lip##nê y#hw#h yiš#p#k# #îh#ô<sup>2</sup> y#hw#h šim#h  
 t##p#ill#t#î w#šaw#t#î 'leyk## t##b#ô'<sup>3</sup> 'al-tas#t#r p#neyk## mimmennî  
 b#yôm s#ar lî hat#t##h-'#lay '#z#nek## b#yôm 'eq#r# mah#r '#n#î<sup>4</sup> kî-k##lû  
 b##š#n y#m#y w#as##môt#ay k#mô-q#d# nih##rû<sup>5</sup> hûkk#h-k##eb#  
 wayyib#aš libbî kî-š#k#ah##û m#k##l lah##mî<sup>6</sup> miqqôl 'an#h##t#î d#b##q#h  
 'as##mî lib####rî<sup>7</sup> d#mî#î liq#at# mid##b#r h#yî#î k#k#ôs h##r#b#ô#  
<sup>8</sup> š#qad##û w#eh#yeh k#š#ippôr bôd##d# 'al-g#g#<sup>9</sup> k#l-hayyôm h##r#p#ûnî  
 'ôy#b##y m#hôl#lay bî niš#b#û<sup>10</sup> kî-'p#er kalleh#em 'k##l#t#î w#šiquway  
 bib##k#î m#s#k##û<sup>11</sup> mipp#nê-za'am#k## w#qis##pek## kî n##t#anî  
 wattaš#lîk##nî<sup>12</sup> y#may k#s##l n#t#ûy wa#nî k#eb# 'îb##š<sup>13</sup> w#att#h  
 y#hw#h l#ôl#m t#š#b# w#zik##r#k## l#d##r w#d##r<sup>14</sup> 'att#h t#qûm t#rah##m  
 s#iyyôn kî-'t# l#h#en#n#h kî-b## m#ô#d#<sup>15</sup> kî-r#s#û 'b##d#eyk##  
 'et#-'b##neyh# w#et#-'p##r#h#h y#h##n#nû<sup>16</sup> w#yî#î g#ôyîm 'et#-š#m  
 y#hw#h w#k##l-mal#k#ê h#res# 'et#-k#b#ôd#ek##<sup>17</sup> kî-b##n#h y#hw#h  
 s#iyyôn nir#h bik##b#ôd#ô<sup>18</sup> p#n#h 'el-t#p#illat# h#ar#r w#l#-'b#z#h  
 'et#-t#p#ill#t##m<sup>19</sup> tik#t#eb# z#t# l#d#ôr 'ah##rôn w#am nib##r#  
 y#hallel-y#h<sup>20</sup> kî-hiš#qî# mimm#rôm q#d##šô y#hw#h mišš#mayim 'el-'eres#  
 hibbî#<sup>21</sup> liš#m#a' 'en#qat# 'sîr l#p#att#ah# b#nê t##mî#h<sup>22</sup> l#sapp#r  
 b#s#iyyôn š#m y#hw#h ût##hill#t#ô bîrûš#l#im<sup>23</sup> b#hiqq#b##s# 'ammîm  
 yah##d#w ûmam#l#k#ô# la#b##d# 'et#-y#hw#h<sup>24</sup> 'inn#h b#adderek# k#h#î  
 qis#s#ar y#m#y<sup>25</sup> 'mar '#lî 'al-ta#l#nî bah##s#î y#m#y b#d#ôr dôrîm  
 š#nôt#eyk##<sup>26</sup> l#p##nîm h#res# y#sad##t# ûma####h y#d#eyk## š#m#yîm  
<sup>27</sup> h#mm#h y#b##d#û w#att#h t#a#m#d# w#k#ull#m kabbeg#ed# yib##lû  
 kall#b#ûš tah##lîp##m w#yah##l#p#û<sup>28</sup> w#att#h-hû' ûš#nôt#eyk## l#yitt#mmû  
<sup>29</sup> b#nê-'b##d#eyk## yiš#kônû w#zar#m l#p##neyk## yikkôn<sup>103</sup> l#d##wid#  
 b#r#k#î nap##šî 'et#-y#hw#h w#k##l-q#r#b#ay 'et#-š#m q#d##šô<sup>2</sup> b#r#k#î  
 nap##šî 'et#-y#hw#h w#al-tiš#k#h#î k#l-g#mûl#yw<sup>3</sup> hass#l#ah#  
 l#k##l-'#w#n#k#î h#r#p## l#k##l-tah##lu#y#k#î<sup>4</sup> haggô#l miššah#at#  
 h#ayy#y#k#î ham#at#t##r#k#î h#esed# w#rah##mîm<sup>5</sup> hamma##bîa' bat#t#ôb#  
 'ed##y#k# tit##h#add#š kannešer n#ûr#y#k#î<sup>6</sup> '###h s##d##qôt# y#hw#h  
 ûmiš#p#t#îm l#k##l-'#šûqîm<sup>7</sup> yôd#fîa' d#r#k##yw l#m#šeh lib##nê yi#r#'#l  
 '#lîlôt#yw<sup>8</sup> rah#ûm w#h#annûn y#hw#h 'erek# 'appayîm w#rab#-h##sed#  
<sup>9</sup> l#-l#nes#ah# y#rîb# w#l# l#ôl#m yit#t#ôr<sup>10</sup> l# k#ah##t##'ênû '###h l#nû  
 w#l# k#a#w#n#t#ênû g#mal '#lênû<sup>11</sup> kî k#ig##b##hha š#mayîm 'al-h#res#  
 g#b#ar h#as#dô 'al-y#r#y#w<sup>12</sup> kir#h##q miz#r#h# mimma#r#b# hir#h#îq  
 mimmennû 'et#-p#š#ê#<sup>13</sup> k#rah##m 'b# 'al-b#nîm rih#am y#hw#h  
 'al-y#r#y#w<sup>14</sup> kî-hû' y#d#a' yis##r#nû z#k#ûr kî-'p##r '#n#h##nû<sup>15</sup> 'nôš  
 keh##s#îr y#m#yw k#s#îs# ha####eh k#n y#s#îs#<sup>16</sup> kî rûah# 'b##r#h-bô  
 w#ênennû w#l#-yakkîrennû 'ôd# m#qômô<sup>17</sup> w#h#esed# y#hw#h m#ôl#m  
 w#ad#-ôl#m 'al-y#r#y#w w#s#id##q#t#ô lib##nê b##nîm<sup>18</sup> l#š#m#rê b##rî#ô  
 ûl#z#k##rê p#iqqud#yw la#ô#t##m<sup>19</sup> y#hw#h bašš#mayîm h#k#î#n kis#ô

ûmal#k#û#t#ô bakk#l m#š#l#h 20 b#r#k#û y#hw#h mal#'#k##yw gibb#rê k##ah#  
 '##ê d##b##rô liš#m#a' b#qôl d#b##rô 21 b#r#k#û y#hw#h k#l-s##b##'yw  
 m#š#r#t##yw '##ê r#s#ônô 22 b#r#k#û y#hw#h k#l-ma'###yw b#k##l-m#q#môt#  
 mem#šal#tô b#r#k#î nap##šî 'et#-y#hw#h 104 1 b#r#k#î nap##šî 'et#-y#hw#h  
 y#hw#h 'l#hay g#d#al#t# mm#'#d# hôd# w#h#d##r l#b##š#t# 2 't#eh-'ôr  
 ka##al#m#h nô#eh š#mayim kay#rî#h 3 ham#q#reh b#ammayim '#liyyô#y#  
 ha###m-'#b#îm r#k#ûb#ô ham#hall#k# 'al-kan#p#ê-rûah# 4 '##eh mal#'#k##yw  
 rûh#ô#t# m#š#r#t##yw 'š l#h#t# 5 y#sad#-'eres# 'al-m#k#ôneyh# bal-timmôt#  
 'ôl#m w#ed# 6 t#hôm kall#b#ûš kissî#ô 'al-h#rîm ya'am#d#û-m#yim  
 7 min-ga'#r#t##k## y#nûsûn min-qôl ra'am#k## y#h##p##zûn 8 ya'#lû h#rîm  
 y#r#d#û b##q#ô#t# 'el-m#qôm zeh y#sad##t# l#hem 9 g#b#ûl-#am#t#  
 bal-ya'#b##rûn bal-y#šûb#ûn l#k#assô#t# h#'#res# 10 ham#šall#ah# ma'y#nîm  
 bann#h##lîm bân h#rîm y#hall#k#ûn 11 yaš#qû k#l-h#ay#t#ô ##d##y yiš#b#rû  
 p##r#îm s##m#m 12 '#lêhem 'ôp#-hašš#mayim yiš#kôn mibbên '#p##'yim  
 yitt#nû-qôl 13 maš#qeh h#rîm m#'#liyyô#y#w mipp#rî ma'##eyk## ti##ba'  
 h#'#res# 14 mas##mîah# h##s#îr labb#h#m#h w#'#eb# la'#b##d#at# h#'#d##m  
 l#h#ôš#î leh#em min-h#'#res# 15 w#yayin y##ammah# l#b#ab#-'#nôš l#has##hîl  
 p#nîm mišš#men w#leh#em l#b#ab#-'#nôš yis#'#d# 16 yi##b#û 's#ê y#hw#h  
 'ar#zê l#b##nôn 'šer n#t##' 17 'šer-š#m s#ipp#rîm y#qann#nû h##sîd##h  
 b#rôšîm bê#t##hh 18 h#rîm hagg#b##hîm layy#'#lîm s#l#îm mah##seh  
 laš#p#annîm 19 '###h y#r#ah# l#mô#'#d#îm šemeš y#d#a' m#b#ô#ô  
 20 t#šet#-h##šek# wîhî l#y#l#h bô-t#ir#m## k#l-h#ay#t#ô-y#ar 21 hakk#p#îrîm  
 š#'#g#îm lat#t##rep# ûl#b#aqq#š m#'#l '#k##l#m 22 tiz#rah# haššemeš  
 y#'#s#p#ûn w#el-m#'#ôn#t##m yir#b#s#ûn 23 y#s##' '#d##m l#p##'lô  
 w#la'#b##d##t#ô '#d#ê-'#reb# 24 m#h-rabbû ma'##eyk## y#hw#h kull#m  
 b#h##k##m#h '##î#t# m#l#'#h h#'#res# qin#y#nek## 25 zeh hayy#m g#d#ôl  
 ûr#h#ab# y#d##yim š#m-reme# w#ên mis#p#r h#ayyô#t# q#t#annô#t#  
 'im-g#d##lô#t# 26 š#m '#niyyô#t# y#hall#k#ûn liw#y#t##n zeh-y#s#ar#t#  
 l##ah#eq-bô 27 kull#m '#leyk## y##abb#rûn l#t##t# '#k##l#m b#'#ittô 28 titt#n  
 l#hem yil#q#t#ûn tip##tah# y#d##k## yi##b#ûn t#ôb# 29 tas#ûr p#neyk##  
 yibb#h#lûn t#s#p# rûh##m yig##w#ûn w#el-'#p##r#m y#šûb#ûn 30 t#šallah#  
 rûh##k## yibb#r#ûn ût##h#add#š p#nê '#d##m#h 31 y#hî k##b#ôd# y#hw#h  
 l#ôl#m yi##mah# y#hw#h b#ma'###yw 32 hammabbî# l#'#res# wattir#'#d#  
 yigga' beh#rîm w#ye'#š#nû 33 'šîr#h layhw#h b#h#aay#y '#zamm#r#h l#l#hay  
 b#ôd#î 34 ye'#rab# '#l#yw îh#î '#n#k#î 'e##mah# bayhw#h 35 yittammû  
 h#at#t##'îm min-h#'#res# ûr#š#îm 'ôd# 'ên#m b#r#k#î nap##šî 'et#-y#hw#h  
 hal#lû-y#hh 105 1 hôd#û layhw#h qir#û biš#mô hôd#î#û b##'ammîm '#lîlô#y#w  
 2 sîrû-lô zamm#rû-lô 'îh#û b#k##l-nip##l#ô#t##yw 3 hit##hal#lû b#š#m q#d##sô  
 yi##mah# l#b# m#b#aq#šê y#hw#h 4 dir#šû y#hw#h w#uzzô baqq#šû p##n#yw  
 t#mîd# 5 zik##rû nip##l#ô#t##yw 'šer-#### m#p##t##yw ûmiš#p#t#ê-p#îw  
 6 zera' 'ab##r#h#m 'ab##dô b#nê ya'#q#b# b#h#îr#yw 7 hû' y#hw#h 'l#hênû  
 b#k##l-h#'#res# miš#p#t##yw 8 z#k#ar l#ôl#m b#rî#ô d#b##r s#iww#h l#elep#  
 dô# 9 'šer k#rat# 'et#-'#ab##r#h#m ûš#b#û#t#ô l#yi##h##q 10 wayya'#mîd#eh#  
 l#ya'#q#b# l#h##q l#yi##r#îl b#rî#ô 'ôl#m 11 l#m#r l#k## 'ett#n  
 'et#-'eres#-k#n#an h#eb#el nah##lat##k#em 12 bih#yô#t##m m#t#ê mis#p#r  
 kim#at# w#g##rîm b#hh 13 wayyit##hall#k#û miggôy 'el-gôy mimmam#l#k##h  
 'el-'am 'ah##r 14 l#-'hinnîah# '#d##m l#'#š#q#m wayyôk#ah# '#lêhem m#l#k#îm

15 'al-tigg#û b#im#šîh##y w#lin#b#î'ay 'al-t#r#û 16 wayyiq#r# r#b#  
 'al-h#res# k#l-mat#t##h-leh#em šb##r 17 šlah# lip##nêhem 'îš l#eb#ed#  
 nim#kar yôšp# 18 'innû b#akkeb#el rag##lô bar#zel b#h nap##šô 19 'ad#-#t#  
 b#-d##b##rô 'im#rat# y#hw#h s##r#p##t##hû 20 šlah# melek# wayattîr#hû  
 m#š#l 'ammîm way#p#att#h##hû 21 ##mô 'd#ôn l#b#êt#ô ûm#š#l  
 b#k##l-qin#y#nô 22 le's#r ##r#yw b#nap##šô ûz#q#n#yw y#h#akk#m  
 23 wayy#b##' yi##r#'#l mis##r#yim w#ya'#q#b# g#r b#eres#-h##m 24 wayyep#er  
 'et#-ammô m#d# wayya'#s#im#hû mis#s##r#yw 25 h#p#ak# libb#m li##n#'  
 'ammô l#hit##nakk#l ba'#b##d##yw 26 šlah# m#šeh 'ab##dô 'ah#r#n 'šer  
 b#h#ar-bô 27 ##mû-b##m dib##rê 't#ô#t##yw ûm#p##t#îm b#eres# h##m  
 28 šlah# h##šek# wayyah##šik# w#l#-m#rû 'et#-d#b##rô 29 h#p#ak#  
 'et#-mêmêhem l#d##m wayy#met# 'et#-d#g##t##m 30 šras# 'ar#s##m  
 s##p#ar#d#îm b#h#ad##rê mal#k#êhem 31 'mar wayy#b##' '#r#b# kinnîm  
 b#k##l-g#b#ûl#m 32 n#t#an giš#mêhem b#r#d# 'šš leh#b#ô#t# b#ar#s##m  
 33 wayyak# gap##n#m ût##'n#t##m wayšabb#r '#s# g#b#ûl#m 34 'mar  
 wayy#b##' 'ar#beh w#yeleq w#ên mis#p#r 35 wayy#k#al k#l-#eb# b#ar#s##m  
 wayy#k#al p#rî 'ad##m#t##m 36 wayyak# k#l-b#k#ôr b#ar#s##m r#šî#  
 l#k##l-#ôn#m 37 wayyôš#î#m b#k#esep# w#z#h#b# w#ên biš#b##t##yw kôš#l  
 38 ##mah# mis##rayim b#s##'t##m kî-n#p#al pah##d#m 'lêhem 39 p#ra# 'n#n  
 l#m#s#k# w#šš l#h#îr l#y#l#h 40 š'al wayy#b##' ##l#w w#leh#em šmayim  
 ya##bî#m 41 p#t#ah# s#ûr wayy#z#ûb#û m#yim h#l#k#û bas#s#iyyô#t# n#h#r  
 42 kî-z#k#ar 'et#-d#b#ar q#d##šô 'et#-#ab##r#h#m 'ab##dô 43 wayyôš#î# 'ammô  
 b#####ôn b#rinn#h 'et#-b#h#îr#yw 44 wayyitt#n l#hem 'ar#s#ô#t# gôyim wa'#mal  
 l#ummîm yîr#šû 45 ba'#b#ûr yiš#m#rû h#uqq#yw w#t#ô#r#t##yw yin#s##rû  
 hal#lû-y#hh 106 1 hal#lûy#hh hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#ôl#m h#as#dô 2 mî  
 y#mall#l g#b#ûrô#t# y#hw#h yaš#mîa' k#l-t#hill#t#ô 3 'aš#rê š#m#rê miš#p#t#  
 '###h s##d##q#h b#k##l-#t# 4 z#k##r#nî y#hw#h bir#s#ôn 'ammek##  
 p#q#d##nî bîšû#t#ek## 5 lir#ô#t# b#t#ôb#at# b#h#îreyk## li##m#ah#  
 b##im#h#at# gôyek## l#hit##hall#l 'im-nah##l#t#ek## 6 h##t##'nû  
 'im-#b#ô#t#ênû he'#wî#û hir#š#nû 7 'b#ô#t#ênû b##mis##rayim l#-hi##kîlû  
 nip##l#ô#t#eyk## l# z#k##rû 'et#-r#b# h##s#d#eyk## wayyam#rû 'al-y#m  
 b#yam-sûp# 8 wayyôšî#m l#ma'an š#mô l#h#ôd#îa' 'et#-g#b#ûr#t#ô 9 wayyig##'ar  
 b#yam-sûp# wayyeh##r#b# wayyôlîk##m batt#h#môt# kammid##b#r  
 10 wayyôšî#m miyyad# #ôn# wayyig##'l#m miyyad# 'ôy#b#  
 11 way#k#assû-mayim s##rêhem 'eh##d# m#hem l# nôt##r 12 wayya'#mî#nû  
 b#id##b##r#yw y#šîrû t#hill#t#ô 13 mih#rû š#k##h#û ma'###yw l#-h#ikkû  
 la'#s##t#ô 14 wayyit##'awwû t#a#w#h bammid##b#r way#nassû-#l bîšîmôn  
 15 wayyitt#n l#hem še'#l#t##m wayšallah# r#zôn b#nap##š#m 16 way#qan#û  
 l#m#šeh bammah##neh l#ah#r#n q#d#ôš y#hw#h 17 tip##tah#-eres# wattib##la'  
 d#t##n watt#k#as 'al-#d#at# 'b#îr#m 18 wattib##'ar-#šš ba'#d##t##m leh#b##h  
 t#lah#t# r#šš-îm 19 ya'##û-#g#el b#h##r#b# wayyiš#tah##wû l#mass#k##h  
 20 wayy#mîrû 'et#-k#b#ôd##m b#t#ab##nî#t# šôr 'k##l '##eb# 21 š#k##h#û 'l  
 môšî#m '##eh g##d##lô#t# b#mis##r#yim 22 nip##l#ô#t# b#eres# h##m nôr#ô#t#  
 'al-yam-sûp# 23 wayy#mer l#haš#mîd##m lûlê m#šeh b##h#îrô 'mad# bapperes#  
 l#p##n#yw l#h#šîb# h##m#t#ô m#haš#h#î#t# 24 wayyim#sû b#eres# h#em#d#h  
 l#-he'#mî#nû lid##b##rô 25 wayy#r#g##nû b##'h#lêhem l# š#m#û b#qôl  
 y#hw#h 26 wayyi###' y#d#ô l#hem l#happîl 'ô#t##m bammid##b#r 27 ûl#happîl

zar#‘m baggôyim ûl#z#rôt##m b#‘r#s#ô#t# 28 wayyis#s##m#d#û l#b#a‘al p#‘ôr  
 wayy#‘k##lû zib##h#ê m#t#îm 29 wayyak##‘îsû b#ma‘al#lêhem  
 wattip##r#s#-b#m magg#p##h 30 wayya‘#m#d# pîn#h##s way#p#all#l watt#‘#s#ar  
 hammagg#p##h 31 watt#h##šeb# lô lis##d##q#h l#d##r w#d##r ‘ad#-‘ôl#m  
 32 wayyaq#s#îp#û ‘al-mê m#rîb##h wayy#ra‘ l#m#šeh ba‘#b#û#m 33 kî-him#rû  
 ‘et#-rûh#ô way#b#at#t## bi##p##t##y#w 34 l#‘-hiš#mîd#û ‘et#-h#‘ammîm ‘šer  
 ‘#mar y#hw#h l#hem 35 wayyit##‘#r#b#û b#aggôyim wayyil#m#d#û ma‘##êhem  
 36 wayya‘ab##d#û ‘et#-‘#s#abbêhem wayyih#yû l#hem l#môq#š 37 wayyiz#b#h#û  
 ‘et#-b#nêhem w#‘et#-b#nôt#êhem lašš#d#îm 38 wayyiš#p#k#û d##m n#qî  
 dam-b#nêhem ûb##nôt#êhem ‘šer zibb#h#û la‘#s#abbê k##n#‘an watted#nap#  
 h#‘#res# badd#mîm 39 wayyit##m#‘û b##ma‘##êhem wayyiz#nû b#ma‘al#lêhem  
 40 wayyih#ar-‘ap# y#hw#h b#‘ammô way#t##‘#b# ‘et#-nah##l#t#ô 41 wayyitt#n#m  
 b#yad#-gôyim wayyim#š#lû b##hem ##n#‘êhem 42 wayyil#h##s#ûm ‘ôy#b#êhem  
 wayyikk#n#‘û tah#at# y#d##m 43 p#‘#mîm rabbôt# yas#s#îl#m w#h#mm#h  
 yam#rû b#a‘#s#t#m wayy#m#kkû ba‘#w#n#m 44 wayyar#‘ bas#s#ar l#hem  
 b#š#m#‘ô ‘et#-rinn#t##m 45 wayyiz#k#r l#hem b#rî#t#ô wayyinn#h##m k#r#b#  
 h##s#d#y#w 46 wayyitt#n ‘ô#t##m l#rah##mîm lip##nê k#l-šôb#êhem 47 hôšî‘#nû  
 y#hw#h ‘#l#hênû w#qabb#s##nû min-haggôyim l#h#d#ô#t# l#š#m q#d##šek##  
 l#hiš#tabb#ah# bit##hill#t#ek## 48 b#rûk#-y#hw#h ‘#l#hê yi##r#‘#l min-h#‘ôl#m  
 w#‘ad# h#‘ôl#m w#‘#mar k#l-h#‘#m ‘#m#n hal#lû-y#hh 107 1 h#d#û layhw#h  
 kî-t#ôb# kî l#‘ôl#m h#as#dô 2 y#‘m#rû g#‘ûlê y#hw#h ‘šer g#‘#l#m  
 miyyad#-s##r 3 ûm#‘#r#s#ô#t# qibb#s##m mimmiz#r#h# ûmimma‘#r#b#  
 mis#s##p#ôn ûmiyy#m 4 t#‘û b#ammid##b#r bîšîmôn d#rek# ‘îr môš#b# l#‘  
 m#s##‘û 5 r#‘#b#îm gam-s##m#‘îm nap##š#m b#hem tit##‘at#t##p#  
 6 wayyis##‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem mimm#s#ûqôt#êhem yas#s#îl#m  
 7 wayyad##rîk##m b#d#erek# y#š#r#h l#lek#et# ‘el-‘îr môš#b# 8 yôd#û layhw#h  
 h#as#dô w#nîp##l#‘ô#t##y#w lib##nê ‘d##m 9 kî-hi##bîa‘ nep#eš š#q#q#h  
 w#nep#eš r#‘#b##h mill#‘-t#ôb# 10 y#š#b#ê h##šek# w#s#al#m#wet# ‘#sîrê ‘#nî  
 ûb#ar#zel 11 kî-him#rû ‘im#rê-‘#l wa‘#s#at# ‘el#yôn n#‘#s#û 12 wayyak##na‘  
 be‘#m#l libb#m k#š#lû w#‘ên ‘#z#r 13 wayyiz##‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem  
 mimm#s#ûqôt#êhem yôšî‘#m 14 yôšî‘#m m#h##šek# w#s#al#m#wet#  
 ûmôs#rôt#êhem y#natt#q 15 yôd#û layhw#h h#as#dô w#nîp##l#‘ô#t##y#w lib##nê  
 ‘d##m 16 kî-šîbbar dal#t#ô#t# n#h##šet# ûb##rîh#ê b#ar#zel gidd#a‘ 17 ‘#wîlîm  
 midderek# piš#‘#m ûm#‘#w#n#t#êhem yit##‘annû 18 k#l-‘#k#el t#t#a‘#b#  
 nap##š#m wayyaggî‘û ‘ad#-ša‘#rê m#wet# 19 wayyiz##‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar  
 l#hem mimm#s#ûqôt#êhem yôšî‘#m 20 yiš#lah# d#b##rô w#yir#p#‘#m wîmall#t#  
 mišš#h#î#t#ô#t##m n 21 yôd#û layhw#h h#as#dô w#nîp##l#‘ô#t##y#w lib##nê ‘d##m  
 n 22 w#yiz#b#h#û zib##h#ê t#ôd##h wîsapp#rû ma‘##y#w b#rinn#h n 23 yô#d#ê  
 hayy#m b#‘#niyyôt# ‘##ê m#l#‘k##h b#mayim rabbîm n 24 h#mm#h r#‘û ma‘##ê  
 y#hw#h w#nîp##l#‘ô#t##y#w bim#s#ûl#h n 25 wayy#‘mer wayya‘#m#d# rûah#  
 s#‘#r#h watt#rôm#m gall#y#w n 26 ya‘#lû š#mayim y#r#d#û t##hômôt# nap##š#m  
 b#r#‘#h t#it##môg##g# 27 y#h#ôgû w#y#n#û ‘kaššikkôr w#k##l-h##k##m#t##m  
 tit##ball#‘ 28 wayyis##‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem ûmimm#s#ûq#t#êhem  
 yôšî‘#m 29 y#q#m s#‘#r#h lid##m#m#h wayyeh##šû gallêhem 30 wayyi##m#h#û  
 k#î-yiš#t#qû wayyan#h##m ‘el-m#h#ôz h#ep##s##m 31 yôd#û layhw#h h#as#dô  
 w#nîp##l#‘ô#t##y#w lib##nê ‘d##m 32 wîr#m#mûh#û biq#hal-‘#m ûb##môšab#  
 z#q#nîm y#hal#lûh#û 33 y###m n#h#rôt# l#mid##b#r ûm#s##‘ê mayim

l#s#imm#’ôn 34 ’eres# p#rî lim#l#h###h m#r#’at# y#š#b#ê b###h 35 y###m  
 mid###b#r la’#g#am-mayim w#’eres# s#iyy#h l#m#s###’ê m#yim 36 wayyôšeb#  
 š#m r#’#b#îm way#k#ôn#nû ’îr mōš#b# 37 wayyiz#r#’û ##d#ô#t# wayyit#t#’û  
 k###r#mîm wayya’###û p#rî t##b#û’#h 38 way#b###r#k###m wayyir#bû m#’d#  
 ûb###hem#t#m l#’ yam#’î# 39 wayyim#’#t#û wayy#š#h#û m#’#s#er r#’#h  
 w#y#g#ôn n 40 š#p###k# bûz ‘al-n#d#îb#îm wayyat###m b#t###h#û l#’-d###rek#  
 41 way##agg#b# ’eb###yôn m#’ônî wayy##em kas#s###n miš#p#h#ô#t# 42 yir#’û  
 y#š#rîm w#y###m#h#û w#k###l-’aw#l#h q#p###s###h pîh# 43 mî-h###k###m  
 w#yiš#m#r-’#l#h w#yit###bôn#nû h#as#d#ê y#h#w#h 108 1 šîr miz#môr l#d###wid#  
 2 n#k#ôn libbî ’#l#hîm ’#šîr#h wa’#zamm#r#h ’ap#-k#b#ô#d#î 3 ’ûr#h hann#b#el  
 w#k#innôr ’#’îr#h š#h#ar 4 ’ôd###k### b###ammîm y#h#w#h wa’#zam#m#r#k###  
 bal-’ummîm 5 kî-g###d#ô#l m#’al-š#mayim h#as#dek### w#’ad#-š#h###qîm  
 ’#mittek### 6 rûm#h ’al-š#mayim ’#l#hîm w#’al k#l-h#’res# k#b#ô#d#ek###  
 7 l#ma’an y#h###l#s#ûn y#d#îd#eyk### hôšî’#h y#mîn#k### wa’#n#nî 8 ’#l#hîm  
 dibber b#q#d###šô ’e’#l#z#h ’#h#all#q#h š#k#em w#’#meq sukkôt# ’#madd#d#  
 9 lî g#il#’#d# lî m#naš#eh w#’ep###rayim m#’ôz r#’šî y#hûd###h m#h###q#qî  
 10 mō’#b# sîr rah###s#î ’al-’#d#ôm ’aš#lîk# na’#lî ’#lê-p###lešet# ’et#rô’# 11 mî  
 y#b#il#nî ’îr mib###s###r mî n#h#anî ’ad#-’#d#ôm 12 h#l#’-’#l#hîm z#nah###t#nû  
 w#l#’-t###s### ’#l#hîm b#s#ib###’#t#ênû 13 h#b###h-ll#nû ’ez#r#t# mis#s###r  
 w#š#w#’ t#šû’at# ’#d###m 14 b#’l#hîm na’###eh-h###yil w#hû’ y#b#ûs s###rênû  
 109 1 lam#nas#s###ah# l#d###wid# miz#môr ’#l#hê t###hill#t#î ’al-teh###raš 2 kî p#î  
 r#š#’ ûp#î-mir#m#h ’#lay p#t###h#û dibb#rû ’itû l#šôn š#qer 3 w#d#ib###rê #in#’#h  
 s#b###b#ûnî wayyill#h###mûnî h#inn#m 4 tah#at#-’ah#b###t#î yi###t###nûnî wa’#nî  
 t###p#ill#h 5 wayy##îmû ’#lay r#’#h tah#at# t#ôb###h w###in#’#h tah#at#  
 ’ah#b###t#î 6 hap###q#d# ’#l#yw r#š#’ w###t###n ya’#m#d# ’al-y#mînô  
 7 b#hišš#p###t#ô y#s###’ r#š#’ ût###p#ill#t#ô tih#yeh lah###t###’#h 8 yih#yû-y#m#yw  
 m#’at#t#îm p#qudd#t#ô yiqqah# ’ah###r 9 yih#yû-b###n#yw y#t#ômîm w#’îš#tô  
 ’al#m#n#h 10 w#nôa’ y#nû’û b###n#yw w#šî’#lû w#d###r#sû m#h###r#b#ô#t#êhem  
 11 y#naqq#š nôšeh l#k###l-’#šer-lô w#y#b###zzû z#rîm y#g#î’ô 12 ’al-y#hî-lô  
 m#š#k# h###sed# w#’al-y#hî h#ôn#n lî#ôm#yw 13 y#hî-’ah###rî#t#ô l#hak###rî#t#  
 b#d#ôr ’ah###r yimmah# š#m#m 14 yizz#k###r ’#w#n ’#b###t#yw ’el-y#h#w#h  
 w#h#at#t#a’t# ’immô ’al-timm#h# 15 yih#yû neg#ed#-y#h#w#h t#mîd#  
 w#yak###r#t# m#’eres# zik###r#m 16 ya’an ’#šer l#’ z#k#ar ’##ô#t# h###sed#  
 wayyir#d#p# ’îš-’#nî w#’eb###yôn w#nik###’#h l#b###b# l#môt###t# 17 wayye’#hab#  
 q#l#l#h watt#b#ô’#hû w#l#’-h###p###s# bib###r#k###h wattir#h#aq mimmennû  
 18 wayyil#baš q#l#l#h k#maddô watt#b###’ k#ammayim b#qir#bô w#k#aššemen  
 b#’as###môt###yw 19 t#hî-lô k#b#eg#ed# ya’#t#eh ûl#m#zah# t#mîd# yah###g#reh#  
 20 z#’t# p#’ullat# ##t###nay m#’#t# y#h#w#h w#hadd#b###rîm r#’ ’al-nap###šî  
 21 w#’att#h y#h#w#h ’#d###n#y ’###h-’ittî l#ma’an š#mek### kî-t#ôb# h#as#d#k###  
 has#s#îl#nî 22 kî-’#nî w#’eb###yôn ’#n#k#î w#libbî h###lal b#qir#bî  
 23 k#s###l-kin#t#ô#t#ô neh#l#k###tî nin#’ar#tû k#’ar#beh 24 bir#kay k#š#lû mis#s#ôm  
 ûb#####rî k#h#aš mišš#men 25 wa’#nî h#yî#t#î h#er#p#h l#hem yir#’ûnî y#nî’ûn  
 r#’š#m 26 ’#z#r#nî y#h#w#h ’#l#h#y hôšî’#nî k###h#as#dek### 27 w#y#d###’û  
 kî-y#d###k### zz#’t# ’att#h y#h#w#h ’##î#t###h 28 y#qal#lû-h#mm#h w#’att#h  
 t###b###r#k# q#mû wayy#b###šû w#’ab###d#k### yi###m#h# 29 yil#b#šû #ô#t###nay  
 k#lîmm#h w#ya’#t#û k#am#’îl b#š#t#m 30 ’ôd#eh y#h#w#h m#’d# b#p#î  
 ûb###t#ôk# rabbîm ’#hal#lennû 31 kî-ya’#m#d# lîmîn ’eb###yôn l#h#ôšîa’



mišš#p##t#ê nap##šô **110** <sup>1</sup> l#d##wid# miz#môr n#’um y#hw#h la’d##nî š#b#  
 lîmî#nî ‘ad#-’šî#t# ’y#b#eyk## h#d##m l#rag##leyk## <sup>2</sup> mat#t##h-‘uzz#k##  
 yiš#lah# y#hw#h mis#s#iyyôn r#d##h b#qereb# ’y#b#eyk## <sup>3</sup> ‘amm#k##  
 n#d##b##t# b#yôm h#êlek## b#had##rê-q#d#eš m#reh#em miš#h##r l#k## t#al  
 yal#d#ut#eyk## <sup>4</sup> niš#ba’ y#hw#h w#l#’ yinn#h##m ’att#h-k##h#n l#’ôl#m  
 ‘al-dib##r#t#î mal#kî-s#ed#eq <sup>5</sup> ‘d##n#y ‘al-y#mîn#k## m#h#as# b#yôm-’appô  
 m#l#k#îm <sup>6</sup> y#d#în baggôyim m#l#’ g##wiyyô#t# m#h#as# r#’š ‘al-’eres# rabb#h  
<sup>7</sup> minnah#al badderek# yiš#teh ‘al-k#n y#rîm r#’š **111** <sup>1</sup> hal#lû y#hh ‘ôd#eh  
 y#hw#h b#k##l-l#b##b# b#sôd# y#š#rîm w#’#d##h <sup>2</sup> g#d##lîm ma’##ê y#hw#h  
 d#rûšîm l#k##l-h#ep##s#êhem <sup>3</sup> hôd#-w#h#d##r p#’#lô w#s#id##q#t#ô  
 ‘#med#et# l#’ad# <sup>4</sup> z#k#er ‘###h l#nip##l#’#t##yw h#annûn w#rah#ûm y#hw#h  
<sup>5</sup> t#erep# n#t#an lîr#’#yw yiz#k#r l#’ôl#m b#rî#t#ô <sup>6</sup> k#ah# ma’###yw higgîd#  
 l#’ammô l#t##t# l#hem nah##lat# gôyim <sup>7</sup> ma’##ê y#d##yw ‘#met# ûmiš#p#t#  
 ne’#m#nîm k#l-piqqûd##yw <sup>8</sup> s#mûk#îm l#’ad# l#’ôl#m ‘##ûyim be’#met#  
 w#y#š#r <sup>9</sup> p#d#û#t# š#lah# l#’ammô s#iww#h-l#’ôl#m b#rî#t#ô q#d#ôš w#nôr#’  
 š#mô <sup>10</sup> r#’šî#t# h#k##m#h yir#’at# y#hw#h #k#el t#ôb# l#k##l-’##êhem  
 t#hill#t#ô ‘#med#et# l#’ad# **112** <sup>1</sup> hal#lû y#hh ‘aš#rê-’îš y#r#’ ‘et#-y#hw#h  
 b#mis##w#t##yw h##p##s# m#’#d# <sup>2</sup> gibbôr b#’#res# yih#yeh zar#’ô dôr y#š#rîm  
 y#b##r#k# <sup>3</sup> hôn-w#’#šer b#b#ê#t#ô w#s#id##q#t#ô ‘#med#et# l#’ad# <sup>4</sup> z#rah#  
 bah##šek# ‘ôr lay#š#rîm h#annûn w#rah#ûm w#s#addîq <sup>5</sup> t#ôb#-’îš h#ôn#n  
 ûmal#weh y#k#al#k#l d#b##r#yw b#miš#p#t# <sup>6</sup> kî-l#’ôl#m l#’-yimmô#t# l#z#k#er  
 ‘ôl#m yih#yeh s#addîq <sup>7</sup> mišš#mû#h r#’#h l#’ yîr#’ n#k#ôn libbô b#t#uah#  
 bayhw#h <sup>8</sup> s#mûk# libbô l#’ yîr#’ ‘ad# ‘šer-yir#’eh b##s##r#yw <sup>9</sup> pizzar n#t#an  
 l#’eb##yônîm s#id##q#t#ô ‘#med#et# l#’ad# qar#nô t#rûm b#k##b#ôd# <sup>10</sup> r#š#’  
 yir#’eh w#k##’#s šinn#yw yah##r#q w#n#m#s ta’#wat# r#š#’îm t#’b##d#  
**113** <sup>1</sup> hal#lû y#hh hal#lû ‘ab##d#ê y#hw#h hal#lû ‘et#-š#m y#hw#h <sup>2</sup> y#hî š#m  
 y#hw#h m#b##r#k# m#’att#h w#’ad#-’ôl#m <sup>3</sup> mimmiz#rah#-šemeš ‘ad#-m#b#ô#ô  
 m#hull#l š#m y#hw#h <sup>4</sup> r#m ‘al-k#l-gôyim y#hw#h ‘al hašš#mayim k#b#ôd#ô <sup>5</sup> mî  
 kayhw#h ‘#l#hênû hamma#bîhî l#š#b#et# <sup>6</sup> hammaš#pîlî lir#’ô#t# bašš#mayim  
 ûb##’#res# <sup>7</sup> m#qîmî m#’#p##r d#l m#’aš#p#t# y#rîm ‘eb##yôn <sup>8</sup> l#hôšîb#î  
 ‘im-n#d#îb#îm ‘im n#d#îb#ê ‘ammô <sup>9</sup> môšîb#î ‘#qeret# habbayit# ‘#m-habb#nîm  
 ##m#h##h hal#lû-y#hh **114** <sup>1</sup> b#s##’t# yi##r#’#l mimmis##r#yim bêt# ya’#q#b#  
 m#’am l#’#z <sup>2</sup> h#y#t##h y#hûd##h l#q#d##šô yi##r#’#l mam#š#lôt##yw <sup>3</sup> hayy#m  
 r#’#h wayy#n#s hayyar#d#n yiss#b# l#’#h#ôr <sup>4</sup> heh#rîm r#q#d#û k##’êlîm  
 g#b##’ô#t# kib##nê-s##’n <sup>5</sup> mah-ll#k## hayy#m kî t##nûs hayyar#d#n tiss#b#  
 l#’#h#ôr <sup>6</sup> heh#rîm tir#q#d#û k##’êlîm g#b##’ô#t# kib##nê-s##’n <sup>7</sup> millip##nê  
 ‘#d#ôn h#ûlî ‘#res# millip##nê ‘#lôhha ya’#q#b# <sup>8</sup> hah#p##k#î has#s#ûr  
 ‘#g#am-m#yim h#all#mîš l#ma’#y#nô-m#yim **115** <sup>1</sup> l#’ l#nû y#hw#h l#’ l#nû  
 kî-l#šîm#k## t#n k#b#ôd# ‘al-h#as#d#k## ‘al-’#mittek## <sup>2</sup> l#mm#h y#’m#rû  
 haggôyim ‘ayy#h-n#’ ‘#l#hêhem <sup>3</sup> w#’l#hênû b#ašš#m#yim k#l ‘šer-h##p##s#  
 ‘###h <sup>4</sup> ‘#s#abbêhem kesep# w#z#h#b# ma’###h y#d#ê ‘#d##m <sup>5</sup> peh-l#hem  
 w#l#’ y#d#abb#rû ‘ênayim l#hem w#l#’ yir#’û <sup>6</sup> ‘#z#nayim l#hem w#l#’  
 yiš#m#’û ‘ap# l#hem w#l#’ y#rîh#ûn <sup>7</sup> y#d#êhem w#l#’ y#mîšûn rag##lêhem  
 w#l#’ y#hall#k#û l#’-yeh#gû big##rôn#m <sup>8</sup> k#môhem yih#yû ‘##êhem k#l  
 ‘šer-b#t##ah# b#hem <sup>9</sup> yi##r#’#l b#t#ah# bayhw#h ‘ez#r#m ûm#g#inn#m hû’  
<sup>10</sup> bêt# ‘ah#r#n bit##h#û b#ayhw#h ‘ez#r#m ûm#g#inn#m hû’ <sup>11</sup> yir#’ê y#hw#h  
 bit##h#û b#ayhw#h ‘ez#r#m ûm#g#inn#m hû’ <sup>12</sup> y#hw#h z#k##r#nû y#b##r#k#

y#b##r#k# 'et#-bê# yi##r# #l y#b##r#k# 'et#-bê# 'ah#r#n 13 y#b##r#k# yir# 'ê  
 y#hw#h haqq#t#annîm 'im-hagg#d##lîm 14 y#s#p# y#hw#h '#lêk#em '#lêk#em  
 w# 'al-b#nêk#em 15 b#rûk#îm 'attem layhw#h '###h š#mayim w# 'res#  
 16 hašš#mayim š#mayim layhw#h w#h# 'res# n#t#an lib###nê- 'd##m 17 l#'  
 hamm#t#îm y#hal#lû-y#hh w#l# 'k#l-y#r#d#ê d#ûm#h 18 wa# 'nah###nû n#b##r#k#  
 y#hh m# 'att#h w# 'ad#- 'ôl#m hal#lû-y#hh 116 1 'hab##tû kî-yi#š#ma' y#hw#h  
 'et#-qôlî tah###nûn#y 2 kî-hit#t##h 'z#nô lî ûb##y#may 'eq#r# 3 'p#p#p#ûnî  
 h#eb##lê-m#wet# ûm#s##rê š# 'ôl m#s## 'ûnî s##r#h w#y#g#ôn 'em#s##  
 4 ûb##š#m-y#hw#h 'eq#r# 'nn#h y#hw#h mall#t##h nap##šî 5 h#annûn y#h#h  
 w#s#addîq w# 'l#hênû m#rah##m 6 š#m#r p#t## 'yim y#h#h dallôt#î w#lî  
 y#h#hšîa' 7 šûb#î nap##šî lim#nûh##y#k#î kî-y#hw#h g#mal '#l#y#k#î 8 kî  
 h#illas##t# nap##šî mimm#wet# 'et#- 'ênî min-dim# 'h# 'et#-rag##lî middeh#î  
 9 'et##hall#k# lip##nê y#hw#h b# 'ar#s#ô#t# hah#ayyîm 10 he# 'man#tû kî 'd#abb#r  
 'nî 'nî#t#î m# 'd# 11 'nî 'mar#tû b###p##zî k#l-h# 'd##m k#z#b#  
 12 m#h- 'šîb# layhw#h k#l-tag##mûlôhî '#l#y 13 kôs-y#šû#ô#t# 'e### 'ûb##š#m  
 y#hw#h 'eq#r# 14 n#d##ray layhw#h 'šall#m neg##d##h-nn# 'l#k##l- 'ammô  
 15 y#q#r b# 'ênê y#hw#h hamm#w#t##h lah##sîd##yw 16 'nn#h y#hw#h kî- 'nî  
 'ab##dek## 'nî- 'ab##d#k## ben- 'm#t#ek## pittah##t# l#môs#r#y  
 17 l#k##- 'ez#bah# zeb#ah# tôd##h ûb##š#m y#hw#h 'eq#r# 18 n#d##ray layhw#h  
 'šall#m neg##d##h-nn# 'l#k##l- 'ammô 19 b#h#as##r#ô#t# bêt# y#hw#h  
 b#t#ôk##k#î y#rûš#l#im hal#lû-y#hh 117 1 hal#lû 'et#-y#hw#h k#l-gôyim  
 šabb#h#ûhû k#l-h# 'ummîm 2 kî g#b#ar '#lênû h#as#dô we# 'met#-y#hw#h  
 l# 'ôl#m hal#lû-y#hh 118 1 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l# 'ôl#m h#as#dô  
 2 y# 'mar-n# 'yi##r# #l kî l# 'ôl#m h#as#dô 3 y# 'm#r#n# 'bê#t#- 'ah#r#n kî l# 'ôl#m  
 h#as#dô 4 y# 'm#r#n# 'yir# 'ê y#hw#h kî l# 'ôl#m h#as#dô 5 min-hamm#s#ar  
 q#r#t#î y#hh '#n#nî b#ammer#h##b# y#hh 6 y#hw#h lî l# 'îr# 'mah-y#y# 'eh lî  
 'd##m 7 y#hw#h lî b# 'z#r#y wa# 'nî 'er# 'eh b#####y 8 t#ôb# lah##sôt#  
 bayhw#h mibb#t##ah# b# 'd##m 9 t#ôb# lah##sôt# bayhw#h mibb#t##ah#  
 bin#d#îb#îm 10 k#l-gôyim s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî 'mîlam 11 sabbûnî  
 g#am-s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî 'mîlam 12 sabbûnî k#id##b#ôrîm d# 'k#û  
 k# 'š qôs#îm b#š#m y#hw#h kî 'mîlam 13 dah##h d##h#t#anî lin#p#l wayhw#h  
 'z#r#nî 14 'zzî w#zim#r#t# y#hh way#hî-lî lîšû#h 15 qôl rinn#h wîšû#h b# 'h#lê  
 s#addîqîm y#mîn y#hw#h '###h h##yil 16 y#mîn y#hw#h rôm#m#h y#mîn  
 y#hw#h '###h h##yil 17 l# 'mû#t# kî- 'eh##yeh wa# 'sapp#r ma# 'ê y#hh 18 yass#r  
 yiss#rannî y#hh w#lamm#wet# l# 'n#t##n#nî 19 pit##h#û-lî ša# 'rê-s#ed#eq  
 'b##-b##m 'ôd#eh y#hh 20 zeh-hašša# 'ar layhw#h s#addîqîm y#b## 'û b#ô  
 21 'ôd##k## kî 'nî#t#nî watt#hî-lî lîšû#h 22 'eb#en m# 'sû habbônîm h#y#t##h  
 l#r# 'š pinn#h 23 m# 't# y#hw#h h#y#t##h zz# 't# hî 'nîp##l# 't# b# 'ênê#nû  
 24 zeh-hayyôm '###h y#hw#h n#g#îl#h w#nî##m#h##h b#ô 25 'nn# 'y#hw#h  
 hôšî#h nn# 'nn# 'y#hw#h has##lîh##h nn# 26 b#rûk# habb# 'b#š#m y#hw#h  
 b#rak##nûk#em mibbêt# y#hw#h 27 'l y#hw#h wayy# 'er l#nû 'is#rû-h#ag#  
 ba# 'b##t#îm 'ad#-qar#nôt# hammiz#b#ah# 28 'lî 'att#h w# 'ôd#ekk# 'l#hay  
 'rôm#mekk# 29 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l# 'ôl#m h#as#dô 119 1 'aš#rê  
 t##mîmê-d##rek# hah#l#k#îm b#t#ôrat# y#hw#h 2 'aš#rê n#s##rê 'd##t##yw  
 b#k##l-l#b# yid##r#šûhû 3 'ap# l#-p## 'lû 'aw#l#h bid##r#k##yw h#l#k#û  
 4 'att#h s#iwwî#t##h p#iqqud#eyk## lîš#m#r m# 'd# 5 'ah##lay yikk#nû d##r#k##y  
 lîš#m#r h#uqqeyk## 6 'z l#- 'b#ôš b#habbî#î 'el-k#l-mis##w#t#eyk##

'ôd##k## b#y#šer l#b##b# b#l#m#d#î miš#p#t#ê s#id##qek## 8 'et#-h#uqzeyk##  
 'eš#m#r 'al-ta'az#b##nî 'ad#-m#'#d# 9 bammeh y#zakkeh-nna'ar 'et#-'#r#h#ô  
 liš#m#r kid##b##rek## 10 b#k##l-libbî d##raš#tîk## 'al-taš#g#nî  
 mimmis##w#t#eyk## 11 b#libbî s##p#an#tî 'im#r#t#ek## l#ma'an l#'  
 'eh##t##'-l#k# 12 b#rûk# 'att#h y#hw#h lamm#d##nî h#uqzeyk## 13 bi##p##t#ay  
 sippar#tî k#l miš#p#t#ê-p#îk## 14 b#d#erek# 'd##w#t#eyk## #a##tî k#al  
 k#l-hôn 15 b#p#iqqud#eyk## '##îh##h w#abbî#t##h 'r#h##t#eyk##  
 16 b#h#uqq#t#eyk## 'eš#ta'#š# l# 'eš#kah# d#b##rek## 17 g#m#l 'al-'ab##d#k##  
 'eh##yeh w#eš#m#r#h d##b##rek## 18 gal-ênay w#abbî#t##h nip##l#ô#  
 mittôr#t#ek## 19 g#r 'n#k#î b##'#res# 'al-tas#t#r mimmennî mis##w#t#eyk##  
 20 g#r#s#h nap##šî l#t#a'#b##h 'el-miš#p#t#eyk## b##k##l-'t# 21 g#ar#t#  
 z#d#îm 'rûrîm hašš#g#îm mimmis##w#t#eyk## 22 gal m#'#lay h#er#p#h w#b#ûz  
 kî 'd##t#eyk## n#s##r#tî 23 gam y#š#b#û ##rîm bî nid##b#rû 'ab##d#k##  
 y##îah# b#h#uqzeyk## 24 gam-'d##t#eyk## ša'#š#y 'an#šê 's##t#î  
 25 d#b##q#h le'#p##r nap##šî h#ayy#nî kid##b##rek## 26 d#r#k#ay sippar#tî  
 watta'#n#nî lamm#d##nî h#uqzeyk## 27 derek#-piqqûd#eyk## h#b#î#n#nî  
 w#'#îh##h b#nip##l#ô#t#eyk## 28 d#l#p##h nap##šî mittûg##h qayy#m#nî  
 kid##b##rek## 29 derek#-šeqer h#s#r mimmennî w#t#ô#r#t##k## h##nn#nî  
 30 derek#-'#mûn#h b##h##r#tî miš#p#t#eyk## šiw#î#t#î 31 d#b#aq#tî  
 b##'#d##w#t#eyk## y#hw#h 'al-t#b#îš#nî 32 derek#-mis##w#t#eyk## 'rûs# kî  
 t#ar#h#îb# libbî 33 hô#nî y#hw#h derek# h#uqzeyk## w#es#s##renn#h 'qeb#  
 34 h#b#î#n#nî w#es#s##r#h t#ô#r#t#ek## w#eš#m#renn#h b##k##l-l#b#  
 35 had##rîk##nî bin#t#îb# mis##w#t#eyk## kî-b#ô h##p##s##tî 36 hat#-libbî  
 'el-'d##w#t#eyk## w#al 'el-b#s#a' 37 ha'#b##r 'ênay m#r#ô#t# š#w#  
 bid##r#k#ek## h#ayy#nî 38 h#q#m l#ab##d#k## 'im#r#t#ek## 'šer  
 l#yir#t#ek## 39 ha'#b##r h#er#p#t#î 'šer y#g#r#tî kî miš#p#t#eyk## t#ôb#îm  
 40 hinn#h t#ab##tî l#p#iqqud#eyk## b#s#id##q#t##k## h#ayy#nî 41 wîb##'unî  
 h##s#d#ek## y#hw#h t#š#t#t#k## k#im#r#t#ek## 42 w#e#neh h##r#p#î  
 d##b##r kî-b##t#ah##tî bid##b##rek## 43 w#al-tas#s##l mippî d##b#ar-'#met#  
 'ad#-m#'#d# kî l#miš#p#t#ek## yih##l#tî 44 w#eš#m#r#h t#ô#r#t#k## t##mîd#  
 l#ô#l#m w#ed# 45 w#et##hall#k##h b##r#h##b##h kî p#iqqud#eyk## d##r#š#tî  
 46 wa'#d#abb#r#h b##'#d##t#eyk## neg#ed# m#l#k#îm w#l# 'b#ôš  
 47 w#eš#ta'#ša' b#mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##tî 48 w#e###-k#appay  
 'el-mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##tî w#'#îh##h b##h#uqzeyk##  
 49 z#k##r-d#b##r l#ab##dek## 'al 'šer yih#al#t#nî 50 z#t# neh##m#t#î b##'#n#yî  
 kî 'im#r#t#k## h#iyy#t#nî 51 z#d#îm h#lîs#unî 'ad#-m#'#d# mittôr#t#k## l#'  
 n#t#î#t#î 52 z#k#ar#tî miš#p#t#eyk## m#ô#l#m y#hw#h w#et##neh##m  
 53 zal#'#p##h 'h##zat##nî m#r#š#îm '#z#b#ê tô#r#t#ek## 54 z#mirôt# h#yû-lî  
 h#uqzeyk## b#b#ê#t# m#g#û#y 55 z#k#ar#tî b#allay#l#h šim#k## y#hw#h  
 w#eš#m#r#h tô#r#t#ek## 56 z#t# h#y#t##h-lî kî p#iqqud#eyk## n#s##r#tî  
 57 h#el#qî y#hw#h 'mar#tî liš#m#r d#b##reyk## 58 h#illî#t#î p##neyk##  
 b##k##l-l#b# h##nn#nî k#im#r#t#ek## 59 h#iššab##tî d##r#k##y w#šîb##h  
 rag##lay 'el-'d##t#eyk## 60 h#aš#tî w#l# hit##mah#m#h#tî liš#m#r  
 mis##w#t#eyk## 61 h#eb##lê r#š#îm 'iww#d#unî tô#r#t#k## l# 'š#k##h##tî  
 62 h##s#ô#t#-lay#l#h 'qûm l#h#ôd#ô#t# l#k# 'al miš#p#t#ê s#id##qek## 63 h##b##r  
 'nî l#k##l-'šer y#r#ûk## ûl#š#m#rê piqqûd#eyk## 64 h#as#d#k## y#hw#h  
 m#l#h#h h#'#res# h#uqzeyk## lamm#d##nî 65 t#ôb# '##t## 'im-'ab##d#k##

y#hw#h kid##b##rek## 66 t#ûb# t#a'am w#d#a'at# lamm#d##nî kî  
 b##mis##w#t#eyk## he'#m#n#t# 67 t#erem 'e'#neh '#nî š#g##g# w#att#h  
 'im#r#t##k## š#m#r#t# 68 t#ôb#-'att#h ûm#t#îb# lamm#d##nî h#uqqeyk##  
 69 t##p##lû '#lay šeqer z#d#îm '#nî b#k##l-l#b# 's#s##r piqqûd#eyk## 70 t##p#aš  
 kah##leb# libb#m '#nî t#ôr#t##k## š#š#'#t# 71 t#ôb#-lî k#î-'unnê#t# l#ma'an  
 'el#mad# h#uqqeyk## 72 t#ôb#-lî t#ôrat#-pîk## m#al#p#ê z#h#b# w#k##sep#  
 73 y#d#eyk## '#ûnî way#k#ôn#n#nî h#b#î#n#nî w#el#m#d##h mis##w#t#eyk##  
 74 y#r#'#eyk## yir#'#ûnî w#y#i##m#h#û kî lid##b##r#k## yih##l#t# 75 y#d#a'#t#  
 y#hw#h kî-s#ed#eq miš#p#t#eyk## we'#m#ûn#h 'innî#t##nî 76 y#hî-n# 'h#as#d#k##  
 l#nah##m#nî k#im#r#t##k## l#ab##dek## 77 y#b##'ûnî rah##meyk##  
 w#eh##yeh kî-t#ôr#t##k## ša'#š#y 78 y#b##šû z#d#îm kî-šeqer 'iww#t#ûnî '#nî  
 '##îah# b#p#iqqûd#eyk## 79 y#šûb#û lî y#r#'#eyk## w#y#d##'ê '#d##t#eyk##  
 80 y#hî-libbî t##mîm b#h#uqqeyk## l#ma'an l# 'b#ôš 81 k#l#t##h lit##šû '#t##k##  
 nap##šî lid##b##r#k## yih##l#t# 82 k#lû 'ênay l#im#r#t#ek## l#m#r m#t#ay  
 t#nah##m#nî 83 kî-h#yî#t#î k#n#d# b#qî#t#ôr h#uqqeyk## l# 'š#k##h#t# 84 kamm#h  
 y#mê-'ab##dek## m#t#ay ta'##eh b##r#d##p#ay miš#p#t# 85 k#r#lî z#d#îm  
 šîh#ô#t# 'š#er l# k##t#ôr#t#ek## 86 k#l-mis##w#t#eyk## 'm#ûn#h šeqer  
 r#d##p#ûnî '#z#r#nî 87 kim#at# killûnî b##'#res# wa'#nî l#-'#zab##t#  
 p#iqquwd#eyk## 88 k#h#as#d#k## h#ayy#nî w#eš#m#r#h '#d#û#t# pîk##  
 89 l#ôl#m y#hw#h d#b##r#k## nis#s##b# bašš#m#yim 90 l#d##r w#d##r  
 'm#ûn#t#ek## kônan#t# 'eres# watta'#m#d# 91 l#miš#p#t#eyk## '#m#d#û  
 hayyôm kî hakk#l '#b##d#eyk## 92 lûlê t#ôr#t##k## ša'#š#y '#z '#b#ad##t#  
 b##'#n#yî 93 l#ôl#m l#-'eš#kah# piqqûd#eyk## kî b##m h#iyyî#t##nî 94 l#k##-'#nî  
 hôšî'#nî kî p#iqqûd#eyk## d##r#š#t# 95 lî qiwû r#š#îm l#abb#d##nî  
 '#d##t#eyk## 'et##bôn#n 96 l#k##l tik##l#h r#î#t#î q#s# r#h##b##h  
 mis##w#t##k## m#d# 97 m#h-'#hab##t# t#ôr#t#ek## k#l-hayyôm hî# 'l#h##t#î  
 98 m#y#b#ay t#h#akk#m#nî mis##w#t#ek## kî l#ôl#m hî'-lî  
 99 mikk#l-m#lamm#d#ay hi##kal#t# kî '#d##w#t#eyk## #îh##h lî 100 mizz#q#nîm  
 'et##bôn#n kî p#iqqûd#eyk## n#s##r#t# 101 mikk#l-'#rah# r# k#lî#t#î rag##l#y  
 l#ma'an 'eš#m#r d#b##rek## 102 mimmiš#p#t#eyk## l#-'s#r#t# kî-'att#h hôr#t##nî  
 103 mah-nnim#l#s#û l#h#ikkî 'im#r#t#ek## midd#b#aš l#p#î 104 mippiqqûd#eyk##  
 'et##bôn#n 'al-k#n ##n#t#î k#l-'#rah# š#qer 105 n#r-l#rag##l# d##b##rek## w#ôr  
 lin#t#îb##t#î 106 niš#ba'#t# w#qayy#m#h liš#m#r miš#p#t#ê s#id##qek##  
 107 na'#nê#t#î 'ad#-m#d# y#hw#h h#ayy#nî k#id##b##rek## 108 nid##b#ô#t# pî  
 r#s##h-n# y#hw#h ûmiš#p#t#eyk## lamm#d##nî 109 nap##šî b##k#appî t##mîd#  
 w#t#ôr#t##k## l# 'š#k##h#t# 110 n#t##nû r#š#îm pah# lî ûmippiqqûd#eyk## l#  
 t##'î#t# 111 n#h#al#t# '#d##w#t#eyk## l#ôl#m kî-##ôn libbî h#mm#h 112 n#t#î#t#î  
 libbî la'##ô#t# h#uqqeyk## l#ôl#m '#qeb# 113 s#'#p#îm ##n#t#î w#t#ôr#t##k##  
 'h#b##t# 114 sit##rî ûm#g#innî 't#t#h lid##b##r#k## yih##l#t# 115 s#r#-mimmennî  
 m#r#îm w#es#s##r#h mis##w#t# 'l#h#y 116 s#m#k##nî k##im#r#t##k##  
 w#eh##yeh w#al-t#b#îš#nî mi##ib##rî 117 s#'#d##nî w#iww#š#h w#eš#h  
 b##h#uqqeyk## t##mîd# 118 s#lî#t# k#l-šôg#îm m#h#uqqeyk## kî-šeqer  
 tar#mî#t#m 119 sig#îm hiš#batt# k##l-riš#ê-'#res# l#k##n '#hab##t# '#d##t#eyk##  
 120 s#mar mippah##d#k## b#####rî ûmimmiš#p#t#eyk## y#r#t#î 121 '##î#t#î  
 miš#p#t# w#s#ed#eq bal-tannîh##nî l#š#q#y 122 'r#b# 'ab##d#k## l#t#ôb#  
 'al-ya'aš#qunî z#d#îm 123 'ênay k#lû lîš#t#ek## ûl#im#rat# s#id##qek##  
 124 '###h 'im-'ab##d#k## k##h#as#dek## w#h#uqqeyk## lamm#d##nî

'ab##d#k##-'#nî h#b#în#nî w#'#d##'h 'd##t#eyk## 126 '#t# la'##ô#t# layhw#h  
 h#p##rû tô#t#ek## 127 'al-k#n '#hab##û mis##w#t#eyk## mizz#h#b# ûmipp#z  
 128 'al-k#n k#l-piqqûd#ê k##l yišš#r#û k#l-'#rah# šeqer ##n#'#t# 129 p#l#'#ô#t#  
 'd##w#t#eyk## 'al-k#n n#s##r#t#am nap##šî 130 p#t#ah# d#b##reyk## y#'#îr  
 m#b#în p#t##yîm 131 pî-p##'ar#tî w#'#eš#'#p##h kî l#mis##w#t#eyk## y#'#b##tî  
 132 p#n#h-'#lay w#h##nn#nî k#miš#p#t# l#'#h#b#ê š#mek## 133 p#'#may h#k##n  
 b#'#im#r#t#ek## w#'#al-taš#let#-bî k##l-'#wen 134 p#d##nî m#'#šeq 'd##m  
 w#'#eš#m#r#h piqqûd#eyk## 135 p#neyk## h#'#r b#'#ab##dek## w#lamm#d##nî  
 'et#-h#uqqeyk## 136 pal#g#ê-mayim y#r#d#û 'ên#y 'al l#-'š#m#rû t#ô#r#t#ek##  
 137 s#addîq 'att#h y#hw#h w#y#š#r miš#p#t#eyk## 138 s#iwwî#t# s#ed#eq  
 'd##t#eyk## w#'#mûn#h m#'#d# 139 s#imm#t#at##nî qin#'#t# kî-š#k##h#û  
 d##b##reyk## s##r#y 140 s##rû#h 'im#r#t#k## m#'#d# w#'#ab##d#k##  
 'h#b##hh 141 s##'îr 'n#k#î w#nib##zeh piqqud#eyk## l#'#š#k##h#tî  
 142 s#id##q#t##k## s#ed#eq l#'#ô#m w#t#ô#r#t##k## 'met# 143 s#ar-ûm#s#ôq  
 m#s##'ûnî mis##w#t#eyk## ša'#š#y 144 s#ed#eq 'd##w#t#eyk## l#'#ô#m  
 h#b#în#nî w#'#eh##yeh 145 q#r#t#î b##k##l-l#b# 'n#nî y#hw#h h#uqqeyk##  
 'es#s##r#h 146 q#r#t#îk## hôšî'#nî w#'#eš#m#r#h 'd##t#eyk## 147 qiddam#tî  
 b#annešep# w#'#šaww#'#h lid##b##r#k## yih##l#tî 148 qidd#mû 'ênay  
 'aš#murôt# l##îah# b#'#im#r#t#ek## 149 qôlî šim#'#h k##h#as#dek## y#hw#h  
 k#miš#p#t#ek## h#ayy#nî 150 q#r#b#û r#d##p#ê zimm#h mittôr#t##k## r#h##qû  
 151 q#r#b# 'att#h y#hw#h w#k##l-mis##w#t#eyk## 'met# 152 qed#em y#d#a'#tî  
 m#'#d##t#eyk## kî l#'#ô#m y#sad##t#m 153 r#'#h-'#n#yî w#h#all#s##nî  
 kî-t#ô#r#t##k## l#'#š#k##h#tî 154 rîb##h rîb#î ûg##'l#nî l#'#im#r#t##k## h#ayy#nî  
 155 r#h#ôq m#r#š#îm y#š#û'#h kî-h#uqqeyk## l#'#d##r#šû 156 rah##meyk## rabbîm  
 y#hw#h k#miš#p#t#eyk## h#ayy#nî 157 rabbîm r#d##p#ay w#s##r#y  
 m#'#d##w#t#eyk## l#'#n#t#î#t#î 158 r#'#t#î b##g##d#îm w#'#et##qô#t#t##h 'šer  
 'im#r#t##k## l#'#š#m#rû 159 r#'#h kî-p#iqqûd#eyk## 'h#b##tî y#hw#h  
 k#h#as#d#k## h#ayy#nî 160 r#'#š-d#b##r#k## 'met# ûl#'#ô#m k#l-miš#pat#  
 s#id##qek## 161 ##rîm r#d##p#ûnî h#inn#m ûmidd#b##r#k## p#h#ad# libbî 162 ###  
 'n#k#î 'al-'im#r#t#ek## k#môs##' š#l#l r#b# 163 šeqer ##n#'#t#î wa'#t#a'#b##h  
 tô#r#t##k## 'h#b##tî 164 šeb#a' bayyôm hillal#tîk## 'al miš#p#t#ê s#id##qek##  
 165 š#lôm r#b# l#'#h#b#ê t#ô#r#t#ek## w#'#ên-l#mô mik##šôl 166 #ibbar#tî  
 lîšû'#t##k## y#hw#h ûmis##w#t#eyk## '##î#t#î 167 š#m#r#h nap##šî 'd##t#eyk##  
 w#'#h#b##m m#'#d# 168 š#mar#tî p#iqqûd#eyk## w#'#d##t#eyk## kî  
 k##l-d#r#k#ay neg##dek## 169 tiq#rab# rinn#t#î l#p##neyk## y#hw#h  
 kid##b##r#k## h#b#în#nî 170 t#b#ô' t#h#inn#t#î l#p##neyk## k#'#im#r#t##k##  
 has#s#îl#nî 171 tabba'#n#h ##p##t#ay t#hill#h kî t##lamm#d##nî h#uqqeyk##  
 172 ta'an l#šônî 'im#r#t#ek## kî k##l-mis##w#t#eyk## s#s#ed#eq 173 t#hî-y#d##k##  
 l#'#z#r#nî kî p#iqqûd#eyk## b##h#r#tî 174 t#'#ab##tî lîšû'#t##k## y#hw#h  
 w#t#ô#r#t##k## ša'#š#y 175 t#h#î-nap##šî ût##hal#lekk# ûmiš#p#t#ek##  
 ya'#z#runî 176 t#'#t#î k##eh '#b##d# baqqš 'ab##dek## kî mis##w#t#eyk## l#'#  
 š#k##h#tî 120 1 šîr hamma'#lôt# 'el-y#hw#h bas#s##r#t##h llî q#r#t#î  
 wayya'#n#nî 2 y#hw#h has#s#îl#h nap##šî mi##p#at#-šeqer mill#šôn r#miyy#h  
 3 mah-yitt#n l#k## ûmah-yysîp# l#k# l#šôn r#miyy#h 4 h#is#s#ê g#ibbôr  
 š#nûnîm 'im gah##lê r#t##mîm 5 'ôy#h-lî kî-g#ar#tî mešek# š#k#an#tî 'im-'#h#lê  
 q#d##r 6 rabbat# š#k##n#h-ll#hh nap##šî 'im #ôn#' š#lôm 7 'nî-š#lôm w#k#î  
 'd#abb#r h#mm#h lammil#h##m#h 121 1 šîr lamma'#lôt# 'e###' 'ênay

heh#rîm m#’ayin y#b##’ ‘ez#rî 2 ‘ez#rî m#’im y#hw#h ‘###h š#mayim w#’res#  
 3 ‘al-yitt#n lammôt# rag##lek## ’al-y#nûm š#m#rek## 4 hinn#h l#’-y#nûm w#l#’  
 yîš#n šôm#r yi##r#’#l 5 y#hw#h š#m#rek## y#hw#h s#ill#k## ’al-yad#  
 y#mînek## 6 yôm#m haššemeš l#’-yakkek#h w#y#r#ah# ball#y#l#h 7 y#hw#h  
 yiš#m#r#k## mik#l-r#’ yiš#m#r ’et#-nap##šek## 8 y#hw#h yiš#m#r-s##’t##k##  
 ûb#ô’ek## m#’att#h w#’ad#-’ôl#m 122 1 šîr hamma’#lôt# l#d##wid# ##mah##tî  
 b#’m#rîm lî bêt# y#hw#h n#l#k# 2 ‘m#d#ô#t# h#yû rag##lênû biš#’rayik#  
 y#rûš#l#im 3 y#rûš#laim habb#nûy#h k#’îr šeh#ubb#r#h-ll#hh yah##d#w 4 šešš#m  
 ‘#lû š#b##t#îm šib##t#ê-y#hh ‘#d#ût# l#yi##r#’#l l#h#d#ô#t# l#š#m y#hw#h 5 kî  
 š#mm#h y#š#b#û k#is#’ô#t# l#miš#p#t# kis#’ô#t# l#b#ê#t# d#wîd# 6 ša’#lû š#lôm  
 y#rûš#l#im yiš#l#yû ‘#h#b##yik# 7 y#hî-š#lôm b#h#êl#k# šal#w#h  
 b#’ar#m#nôt##yik# 8 l#ma’an ’ah#ay w#r#’#y ’#d#abb#r#h-nn#’ š#lôm b#k#  
 9 l#ma’an bêt#-y#hw#h ‘#l#hênû ‘#b#aq#š#h t#ôb# l#k# 123 1 šîr hamma’#lôt#  
 ‘#leyk## n###’t#î ‘et#-’ênay hayy#š#b#î bašš#m#yim 2 hinn#h k##’ênê  
 ‘#b##d#îm ’el-yad# ‘#d#ônêhem k#’ênê šip##h##h ’el-yad# g#b#ir#t#hh k#n  
 ‘ênê#lû ’el-y#hw#h ‘#l#hênû ‘ad# šeyy#h#nn#nû 3 h#nn#nû y#hw#h h#nn#nû  
 kî-rab# ##b#a’#nû b#ûz 4 rabbat# ##b##’#h-ll#hh nap##š#nû halla’ag#  
 hašša’#nannîm habbûz lig##’êônîm 124 1 šîr hamma’#lôt# l#d##wid# lûlê y#hw#h  
 šeh#y#h l#nû y#’mar-n#’ yi##r#’#l 2 lûlê y#hw#h šeh#y#h l#nû b#qûm ‘#lênû  
 ‘#d##m 3 ‘#zay h#ayyîm b#l#’ûnû bah##rôt# ‘app#m b#nû 4 ‘#zay hammayim  
 š#t##p#ûnû nah##l#h ‘#b#ar ‘al-nap##š#nû 5 ‘#zay ‘#b#ar ‘al-nap##š#nû  
 hammayim hazzêd#ônîm 6 b#rûk# y#hw#h šell#’ n#t##n#nû t#erep# l#šinnêhem  
 7 nap##š#nû k#s#ippôr nim#l#t##h mippah# yôq#šîm happah# niš#b#r  
 wa’#nah##nû nim#l#t##nû 8 ‘ez#r#nû b#š#m y#hw#h ‘###h š#mayim w#’res#  
 125 1 šîr hamma’#lôt# habb#t##h#îm bayhw#h k#har-s#iyyôn l#’-yimmôt#  
 l#’ôl#m y#š#b# 2 y#rûš#laim h#rîm s#b#îb# l#hh wayhw#h s#b#îb# l#’ammô  
 m#’att#h w#’ad#-’ôl#m 3 kî l#’ y#nûah# š#b#et# h#reša’ ‘al gôral has#s#addîqîm  
 l#ma’an l#’-yiš#l#h#û has#s#addîqîm b#’aw#l#t##h y#d#êhem 4 hêt#îb##h  
 y#hw#h lat#t#ôb#îm w#lîš#rîm b#libbôt##m 5 w#hammat#t#îm ‘aqal#qallôt##m  
 yôlîk##m y#hw#h ‘et#-p#’#lê h#’#wen š#lôm ‘al-yi##r#’#l 126 1 šîr hamma’#lôt#  
 b#šûb# y#hw#h ‘et#-šîb#at# s#iyyôn h#yî#nû k#h##l#mîm 2 ‘#z yimm#l#’ ##h#ôq  
 pî#nû ûl#šôn#nû rinn#h ‘#z y#’m#rû b#aggôyim hig##dîl y#hw#h la’##ôt#  
 ‘im-’#lleh 3 hig##dîl y#hw#h la’##ôt# ‘imm#nû h#yî#nû ##m#h#îm 4 šûb##h  
 y#hw#h ‘et#-š#b#ît##nû ka’#p#îqîm banneg#eb# 5 hazz#r#’îm b#d#im#’#h  
 b#rinn#h yiq#s##rû 6 h#lôk# y#l#k# ûb##k##h n###’ mešek#-hazz#ra’ b#’-y#b#ô’  
 b##rinn#h n###’ ‘#lumm#t##yw 127 1 šîr hamma’#lôt# liš#l#m#h ‘im-y#hw#h  
 l#’-yib##neh b#ayit# š#w#’ ‘#m#lû b#ôn#yw bô ‘im-y#hw#h l#’-yiš#m#r-’îr  
 š#w#’ š#qad# šôm#r 2 š#w#’ l#k#em maš#kîmê qûm m#’ah##rê-šeb#et# ‘#k##lê  
 leh#em h#’#s##b#îm k#n yitt#n lîd#îd#ô š#n#’ 3 hinn#h nah##lat# y#hw#h b#nîm  
 ##k##r p#rî habb#t#en 4 k#h#is#s#îm b#yad#-gibbôr k#n b#nê hann#’ûrîm 5 ‘aš#rê  
 haggeb#er ‘#šer mill#’ ‘et#-’aš#p#t#ô m#hem l#’-y#b##šû kî-y#d#abb#rû  
 ‘et#-’ôy#b#îm bašš#’ar 128 1 šîr hamma’#lôt# ‘aš#rê k#l-y#r#’ y#hw#h hah#l#k#  
 bid##r#k##yw 2 y#g#îa’ kappeyk## kî t##’k##l ‘aš#reyk## w#t#ôb# l#k#  
 3 ‘eš#t#k## k#g#ep#en p#riyy#h b#yar#k#t#ê b#ê#ek## b#neyk## kiš#t#îlê  
 zêt#îm s#b#îb# l#šul#h##nek## 4 hinn#h k#î-k##n y#b##rak# g#b#er y#r#’  
 y#hw#h 5 y#b##rek##k## y#hw#h mis#s#iyyôn ûr#’#h b#t#ûb# y#rûš#l#im k#l  
 y#mê h#ayyeyk## 6 ûr#’#h-b##nîm l#b##neyk## š#lôm ‘al-yi##r#’#l 129 1 šîr

hamma‘#lôt# rabbat# s##r#rûnî minn#‘ûray y#‘mar-n#’ yi##r#’#l 2 rabbat#  
 s##r#rûnî minn#‘ûr#y gam l#’-y#k##lû lî 3 ‘al-gabbî h##r#šû h##r#šîm he’#rîk#û  
 l#ma‘#nît##m 4 y#hw#h s#addîq qis#s##s# ‘#b#ôt# r#š#‘îm 5 y#b##šû w#yiss#g#û  
 ‘#h#ôr k#l ##n#’ê s#iyyôn 6 yih#yû kah##s#îr gaggôt# šeqqad##mat# š#lap#  
 y#b##š 7 šell#’ mill#’ k#appô qôs##r w#h#is##nô m#‘amm#r 8 w#l#’ ‘#m#rû  
 h#‘#b##rûm bir#kat#-y#hw#h ‘#lêk#em b#rak##nû ‘et##k#em b#š#m y#hw#h

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Clairemont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edition* Rev. ed. / *Computer Assisted Tools for Septuagint Studies* (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. Oxford *Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Clairemont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986- . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information: FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.